

INSTRUCTIONS DE REGLAGES

1970

Démontage du châssis

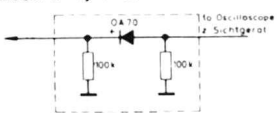
1. Défaire le couvercle du boîtier piles.
2. Défaire 2 vis au fond de l'appareil.
3. Sortir le châssis avec précaution vers le haut.

Réglage en courant continu

Réglage de l'étage final push-pull (pour une tension $U_B = 7,5$ V insérer un mA-mètre entre la masse et le collecteur AC 188 K; ajuster par R 48 (500 Ω) le courant repos à 5 mA. Après réglage ressouder connexion collecteur AC 188 K à la masse.

Réglage de l'ampli FI pour $U_B = 7,5$ V : par R 27, régler le courant collecteur de façon à recueillir à la résistance émetteur R 28 une chute de tension de + 1,4 V. Appareil en position "FM" (UKW).

ALIGNEMENT FI-FM 10,7 MHz (appareil en position UKW = FM)

Ordre des réglages	Couplage de la sortie du wobulateur	Raccordement appareil de contrôle	Réglage
Filtre IV	au point chaud du circuit de base BF 185 F III, broche 8	à travers sonde avec diode incorporée (cf. fig.), au point de mesure 4, F IV	(b) à désaccorder (a) sur maximum et en symétrie
Filtre III	F II, broche 11		(c) et (d) sur maximum et en symétrie
Filtre II	F I, broche 6		(e) et (f) sur maximum et en symétrie
Filtre I	au CV du circuit d'entrée AM		(g) et (h) sur maximum et en symétrie

Discriminateur et Suppression AM

F III, broche 8
au CV du circuit d'entrée AM (sans modulation AM)

à trav. câble 50 Ω
à la sortie BF,
contact b 3

(b) à accorder sur une linéarité maximale à l'intérieur l'excursion ± 75 kHz. Ajuster R 3 (1 k Ω) dans le F IV à max. de suppression AM. Pour cela, augmenter la tension au circuit de base BF 185 de façon à porter la tension la base à 50 ... 70 mV.
Si nécessaire, corriger circuit (b).

ALIGNEMENT FI-AM 460 kHz (appareil en position MW = P0)

Ordre des réglages	Couplage de la sortie du Wobulateur	Raccordement appareil de contrôle	Réglage
F IV	F III, broche 8	sonde au point de mesure 4 F IV	(I) sur maximum et en symétrie
F III	F II, broche 11		(II) et (III) sur maximum et en symétrie
F II	au CV du circuit d'entrée AM		(IV) et (V) sur maximum et en symétrie

REGLAGE OSCILLATEUR ET CIRCUIT D'ENTREE AM

Gamme, Fréq. Pos. aiguille	Oscillateur	Circuit d'entrée	Sensibilité mélangeur	Tension oscill.	Observations
P0	560 kHz (1) maximum	(3) maximum	8 μ V	90-95 mV	Tension de fonctionnement 7,5 V. Injecter tension HF à travers cadre sur ante ne ferrite
	1450 kHz (2) maximum	(4) maximum	7 μ V		
G0	160 kHz	(5) maximum	12 μ V	90-130mV	
	240 kHz	(6) maximum	10 μ V		

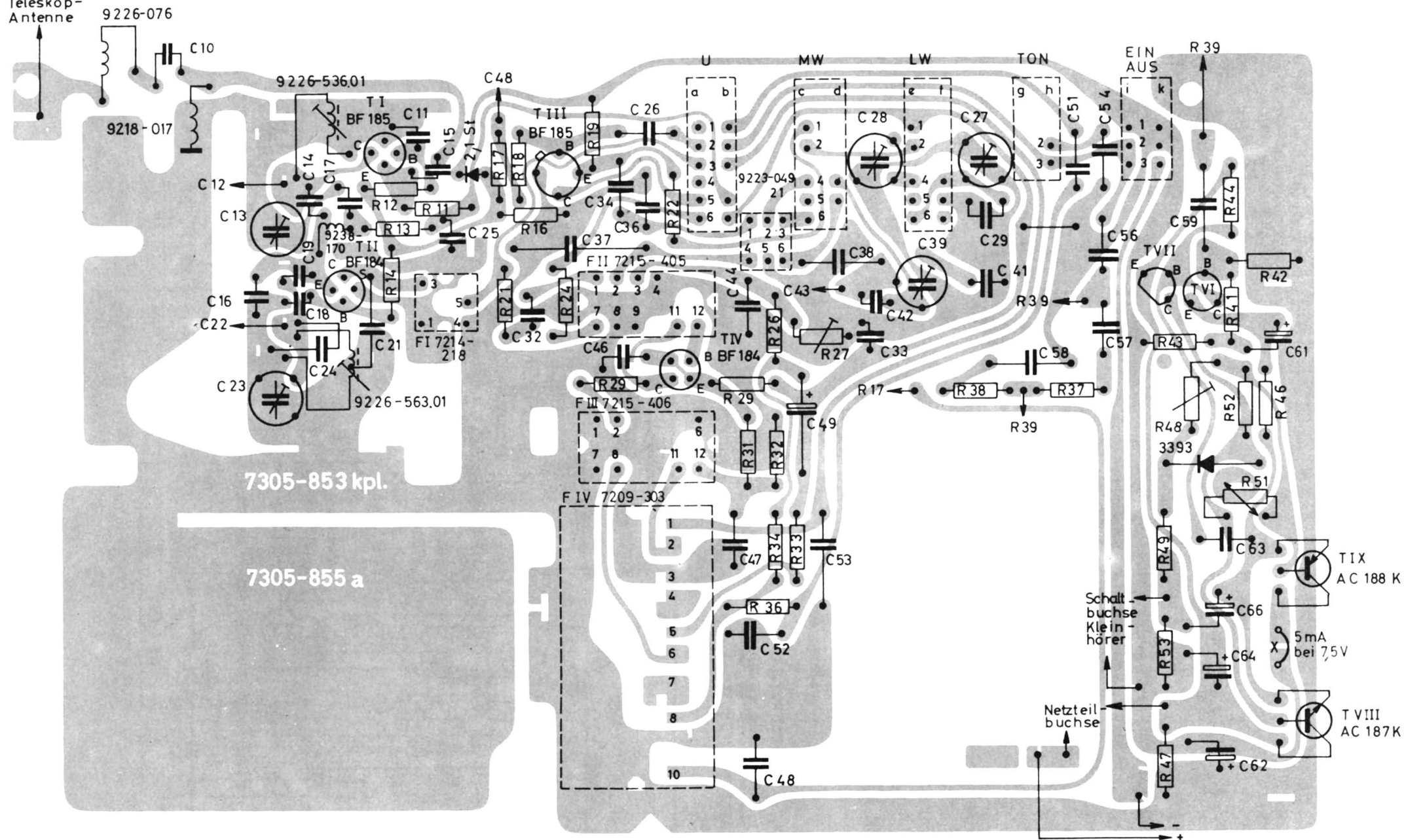
ALIGNEMENT OSCILLATEUR ET FI EN FM

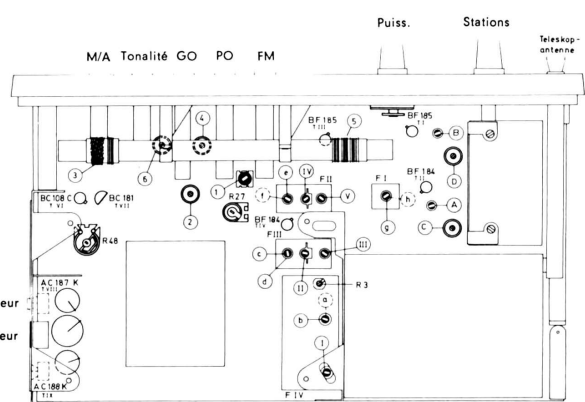
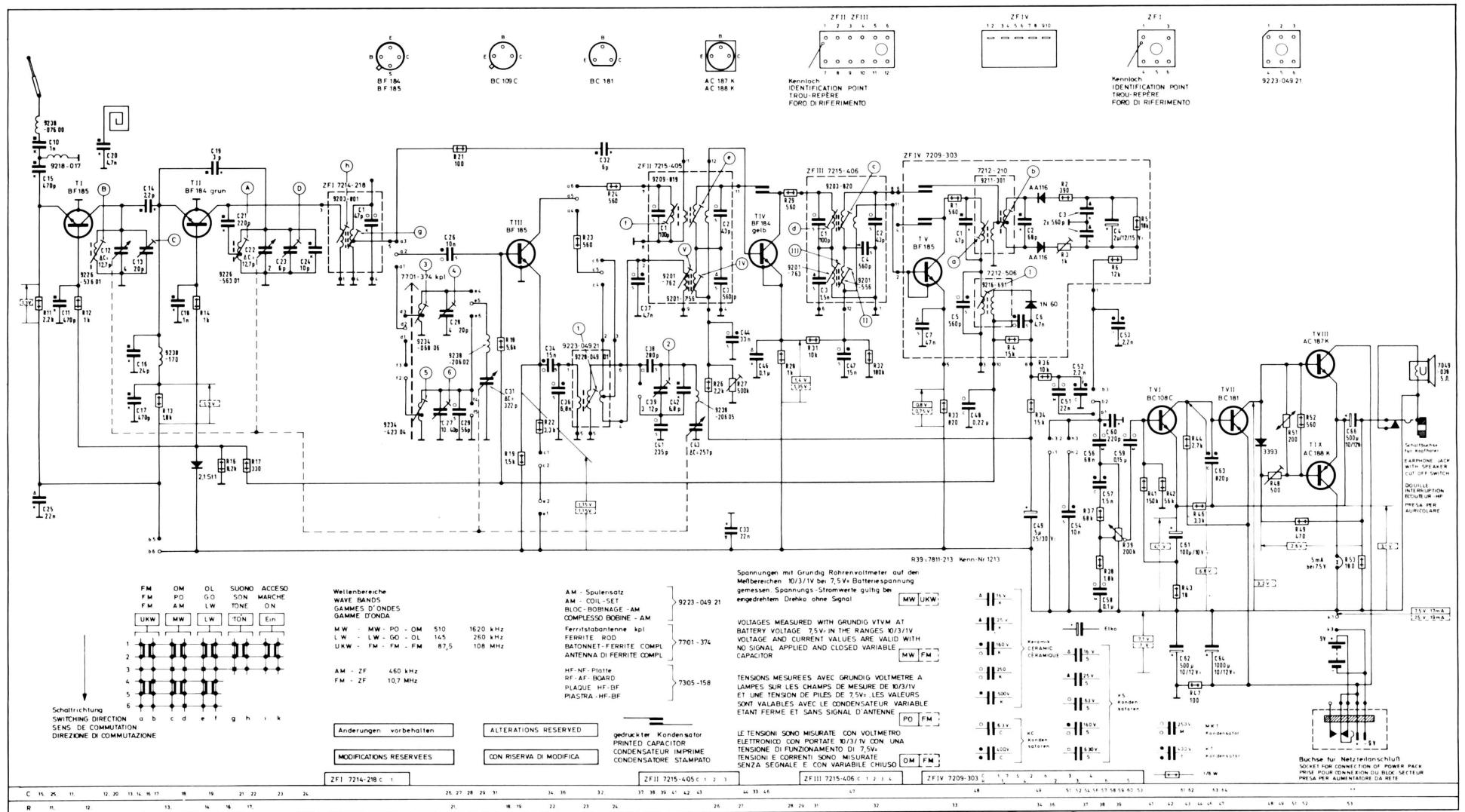
Fréq. génér. HF Posit. aiguille	Oscillateur	Circuit FI	Coef. de souffle	Tension oscillatrice s/point mesure émet.	Observations
88 MHz	(A) maximum	(C) maximum	3,5-5 kTo	120 - 140 mV	Le générateur de signaux, résistance interne 60 Ω , sera relié directement à la connexion de l'antenne télescopique.
106 MHz	(B) maximum	(D) maximum			

Après réglage, l'onde fondamentale oscillatrice à la connexion antenne, pour un bouclage sur 60 Ω , ne doit pas dépasser 2 mV.

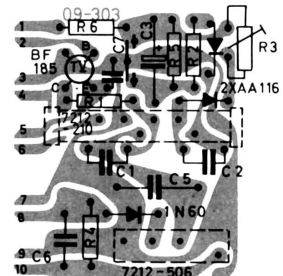
Tous les oscillateurs doivent encore correctement osciller pour une tension de fonctionnement $U_B = 4$ V.

PIASTRA CIRCUITI STAMPATI, LATO SALDATURE

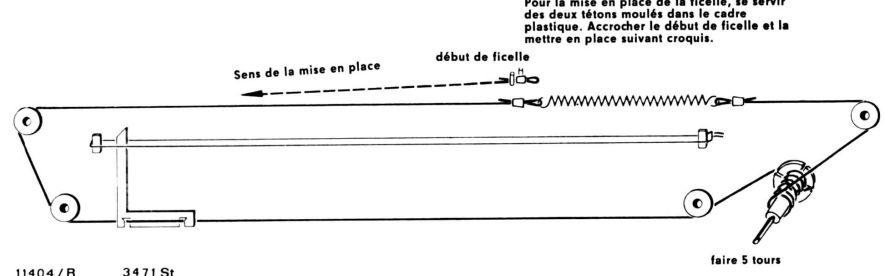
Teleskop-
Antenne



Ableich-Lageplan
ALIGNMENT SCHEME
PLAN DE REGLAGE
PIANO DI TARATURA



Druckschaltungsplatte F IV, Lötseite
MAINS PRINTED CIRCUIT BOARD F IV, SOLDER SIDE
PLAQUE CIRCUIT IMPRIME F IV, COTE SOUDURES
PIASTRA CIRCUITI STAMPATI F IV, LATO SALDATURA



Record-Boy

FICELLE D'ENTRAINEMENT L 210
AIGUILLE
Longueur développée: env. 605 mm (14-1642-1141)

Pour la mise en place de la ficelle, se servir des deux tétons moulés dans le cadre plastique. Accrocher le début de ficelle et la mettre en place suivant croquis.